

Minesالمعادن

4 - 1 تعريف المناجم المعدنية لأهم المستغلين بجهة الشرق

4-1 Identification des gisements miniers des principaux opérateurs dans la région de l'Oriental

Année 2015

سنة 2015

Opérateur	Localisation الموقع	Centre d'exploitation مركز الاستغلال	Substance exploitée المادة المستغلة	الهيئة المستغلة
Compagnie Minière de Touissit CMT	Jerada جرادة	Touissit تويست	Plomb الرصاص	الشركة المنجمية لتويست (ش.م. لتويست)
Sté des fonderies de plomb de Zellidja (SFPZ)	Jerada جرادة	Oued El Heimer وادي الحيمر	Plomb métal, Argent métal, mattes cuivreuses et antimoniates الرصاص والفضة	شركة مسابك زليجة للرصاص
Compagnie Marocaine des Barytes COMABAR	Figuig فجيج Nador الناظور	Zelmou زلمو Azzouzet أزوزت Tidiennit تيدينت	Barytine الباريين Bentonite البنتونيت	الشركة المغربية للباريت
Antonio Reys Mines Providence ARM	Nador الناظور	Haddou Ammar حدو أمار Béni Sidel بني سيدل	Argiles الطين Smectiques الرسي	انطونيو رايس منجم (برفيدانسيا)
SOMAVAL	Bouârfa بوعرفة	Medrar مدرار	Fer oligiste الحديد	الشركة المغربية للتقييم والمعادن

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

Energieالطاقة

2-4 تطور الإنتاج السنوي الصافي من الكهرباء بإقليم الناظور (بمليون كيلواط ساعة)

4-2 Evolution de la Production annuelle nette d'électricité dans la province de Nador (en millions de KWH)

Usine hydraulique	2014	2013	2012	2011	2010	المعمل الهيدرומاتي
Mohamed V	42,6	70,1	42,7	59,9	109,1	محمد الخامس
Bouâreg	3,0	5,0	1,3	1,9	12,6	بو عرك
Total	45,6	75,1	44,0	61,8	121,7	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

3-4 تطور الإنتاج السنوي الصافي من الكهرباء بإقليم جرادة (بمليون كيلواط ساعة)

4-3 Evolution de la Production annuelle nette d'électricité dans la province de Jerada (en millions de KWH)

Centrales thermiques	2014	2013	2012	2011	2010	المحطات الحرارية
Centrale thermique de Jerada	718,7	774,1	863,4	842,4	695,1	المركز الحراري بجرادة
Centrale Ain Beni Mathar	3 095,7	3 160,5	3 369,9	1 721,8	810,3	محطة عين بني مطهر
Total	3 814,4	3 934,6	4 233,3	2 564,2	1 505,4	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

4-4 تطور مبيعات الطاقة الكهربائية حسب الأقاليم والعمالة
4-4 Evolution des ventes d'électricité selon les provinces et préfecture

(En millions de KWH)

(بمليون كيلواط ساعة)

Province/Préfecture	2 014	2 013	2 012	الإقليم أو العمالة
Berkane-Taourirt	434,5	381,2	397,4	بركان-تاويرت
Figuig	42,4	39,9	37,6	فكيك
Jerada	54,2	52,3	58,5	جرادة
Nador	627,2	599,1	604,8	الناضور
Oujda	399,2	373,4	357,9	وجدة
Total	1 557,5	1 445,9	1 456,2	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

Eau

الماء

5-4 إنتاج المياه السطحية حسب المراكز
4-5 Production d'eau superficielle par centre

Province/Préfecture	Centre	Barrage/Oued/Canal	الإنتاج (م ³) Production (en m ³)			سد/واد/قناة	المراكز	الإقليم أو العمالة
			2013	2012	2011			
Oujda	Oujda	Barrage Mechraâ Hammadi	7 463 800	8 042 379	10 407 942	سد مشرع حمادي	وجدة	وجدة
Nador	Nador	Canal Bouâreg	21 256 566	20 360 781	18 577 573	قناة بو عرق	الناضور	الناضور
	Zaio	Canal Zebra	1 071 442	1 329 020	1 158 730	قناة زيرة	زايو	
Berkane	Berkane	Canal Triffa	11 500 378	11 725 187	10 608 943	قناة تريفا	بركان	بركان

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

6 - 4 نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الإقليم أو العمالة بجهة الشرق

4-6 Activité de l'Office National de l'Eau Potable selon la province ou préfecture dans la région de l'oriental

Année 2013 (En 1000m³)

سنة 2013 (ب1000م³)

Province/Préfecture	عدد المشتركين المستهلكين abonnés consommateurs.	المبيعات Ventes		الإنتاج Production	الإقليم أو العمالة
		للمشتركين المستهلكين aux abonnés consommateurs.	لوكالات التوزيع aux régies de distribution		
Berkane	75 418	9 508	-	20 074	بركان
Figuig	17 848	1 551	-	2 609	فكيك
Driouch	13 402	1 199	-	50	الدريوش
Jerada	17 369	1 705	-	2 558	جرادة
Nador	99 138	12 230	-	22 328	الناضور
Taourirt	38 282	4 226	-	12 794	تاويرت
Oujda	4 496	649	13226 ⁽¹⁾	10 325	وجدة
Guercif	14 455	1 757	-	2 528	جرسيف
Région de l'Oriental	280 408	32 825	13226⁽¹⁾	73 266	جهة الشرق

Source: Direction de la Statistique (ASM 2015)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015)

(1) Source: la RADEEO

Eau

الماء

4 - 7 المؤشرات التقنية للوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء والكهرباء بوجدة (و.م.ت.ك.و.)

4 -7 Indicateurs techniques de la Régie Autonome Intercommunale de Distribution d'Eau et d'Electricité d'Oujda (RADEEO)

Années: 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

Activité de la régie	Activité eau potable نشاط الماء الصالح للشرب		Assainissement liquide التطهير السائل		نشاط الوكالة
	2014	2015	2014	2015	
Eau mobilisée (10 ³ M ³)	27 924	26 613	-	-	المياه المعبئة (10 ³ م ³)
Eau produite (10 ³ M ³)	13 308	13 492	-	-	المياه المنتوجة (10 ³ م ³)
Eau vendue (10 ³ M ³)	17 303	17 324	-	-	المياه المباعة (10 ³ م ³)
Eau achetée (10 ³ M ³)	14 616	13 121	-	-	المياه المشتراة (10 ³ م ³)
Rendement des réseaux (%)	62,0%	65,1%	-	-	مردود الشبكات (%)
Indice de perte (m ³ /km/j)	17,2	13,8	-	-	مؤشر الضياع (م ³ /كلم/يو)
Capacité de stockage (M ³) ⁽¹⁾	41 750	55 550	-	-	طاقة التخزين (ب م ³)
Nbre d'abonnés	137 950	145 136	-	-	عدد المنخرطين
Longueur totale du réseau (Km)	1 692	1 852	1 187	1 255	الطول العام للشبكة (بالكم)
Nombre de branchements	124 317	127 513	89 733	90 440	عدد التوصيلات
Taux de raccordement (%)	99(%)	99(%)	99(%)	99(%)	نسبة التوصيل (%)
Nombre d'analyse de contrôle de la qualité de l'eau	141 200	138 040	-	-	عدد تحليلات مراقبة جودة الماء
Nbre de fuites réparées	11 749	10 222	-	-	عدد التسربات المصلحة

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.ك.و. (وجدة)

(1): y compris le réservoir 10000 m³ de l'ONEE

8-4 توزيع مبيعات وكالة وجدة حسب نوع الزبون

4-8 Répartition des ventes de la RADEEO par type de clients

Années: 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

Type de client	RADEEO		و.م.ت.ك.و.		نوع الزبون
	Nbre d'abonnés	عدد الزبناء	المبيعات (ب م ³) (en m ³)		
	2014	2015	2014	2015	
Particuliers	136 718	143 881	15 491 160	15 398 541	الخواص
Administrations	1 094	1 113	1 517 927	1 618 382	الإدارات
Préférentiels (Bornes fontaines et baignoires)	71	73	73 959	63 738	التفضيليون (السقايات العمومية والحمامات)
Industriels	10	10	156 476	180 639	الصناعيون
Hôtels	57	59	63 971	62 495	الفنادق
Total	137 950	145 136	17 303 493	17 323 795	المجموع

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.ك.و. (وجدة)

Eau

الماء

4 - 9 استثمارات وكالة وجدة خلال سنتي 2014 و 2015

4- 9 Investissements de la R.A.D.E.E.O durant les années: 2014 et 2015

A-Secteur Eau Potable

أ- قطاع الماء الشروب

(En millions de DH)

(بالمليون درهم)

	R. A. D. E. E.O						
	Prévisions التوقعات		Réalizations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (ب %)		
	2014 ⁽¹⁾	2015	2014 ⁽¹⁾	2015	2014 ⁽¹⁾	2015	
Infrastructures	300	53	274	30	91%	57%	البنيات التحتية
Réseau de distribution	46	48	21	28	46%	58%	التوزيع
Moyens d'exploitation	2	3	2	2	100%	83%	وسائل الاستغلال
Travaux avec participation	14	10	8	7	57%	62%	أشغال بالمساهمة
Total	362	114	305	67	84%	59%	المجموع

Source: R. A. D. E. E.O

المصدر: و. م. ت. م. ك. (وجدة)

B-Secteur assainissement liquide

ب- قطاع التطهير السائل

(En millions de DH)

(بالمليون درهم)

	R. A. D. E. E.O						
	Prévisions التوقعات		Réalizations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (ب %)		
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	
Infrastructures	25	61	5	25	20%	41%	البنيات التحتية
Réseau de collecte	16	14	11	10	69%	71%	شبكة التجميع
Moyens d'exploitation	1	3	1	3	100%	100%	وسائل الاستغلال
Travaux avec participation	32	9	5	5	16%	55%	أشغال بالمساهمة
Total	74	87	22	43	30%	49%	المجموع

Source: R. A. D. E. E.O

المصدر: و. م. ت. م. ك. (وجدة)

C- Total des investissements de la régie d'Oujda

ج- مجموع الاستثمارات لوكالة وجدة

(En millions de DH)

(بالمليون درهم)

	R. A. D. E. E.O						
	Prévisions التوقعات		Réalizations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (ب %)		
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	
Infrastructures	325	114	279	55	86%	48%	البنيات التحتية
Réseau de distribution et de collecte	62	62	32	38	52%	61%	التوزيع والتجميع
Moyens d'exploitation	3	6	3	5	100%	83%	وسائل الاستغلال
Travaux avec participation	46	19	13	12	28%	63%	أشغال بالمساهمة
Total	436	201	327	110	75%	54%	المجموع

Source: R. A. D. E. E.O

المصدر: و. م. ت. م. ك. (وجدة)

(1): y compris le projet de transfert du régime de retraite du personnel RADEEO de la CCR au RCAR d'un montant de 263,31 Millions DH

Produits pétroliers

المنتجات البترولية

10-4 توزيع عدادات الحجم بجهة الشرق حسب الأقاليم والعمالة

4 -10 Distribution des Volucompteurs dans la région de l'Oriental par province et préfecture

Années 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

Catégorie de volucompteurs	وجدة- أنجاد Oujda-Angad		جرسيف Guercif		الناضور Nador		بركان Berkane		فكيك Figuig		تاويرت Taourirt		جرادة Jerada		الدريوش Driouch		جهة الشرق Région de l'Oriental		نوعية عدادات الحجم
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	
Pour Gasoil 50	26	26	37	37	100	105	17	20	26	26	18	22	9	9	25	32	258	277	للكزوال 50
Pour Super SP ⁽¹⁾	15	8	19	19	42	45	14	6	13	13	9	8	5	3	11	15	128	117	لسوبر بدون رصاص
Mixtes pour Gasoil 50 et SSP ⁽²⁾	17	22	8	8	5	5	14	22	4	4	2	10	-	-	-	-	50	71	مختلط للكزوال 50 ولسوبر بدون رصاص
Total	58	56	64	64	147	155	45	48	43	43	29	40	14	12	36	47	436	465	المجموع

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

11-4 توزيع عدادات الحجم بجهة الشرق حسب الشركة

4 -11 Distribution des Volucompteurs dans la région de l'Oriental par Société

Années 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

Catégorie de volucompteurs	Afriquia أفريقيا		ونكسو WINXO		زيوت ليبيا Oilybia		بيتروم Petrom		زيوت بيتروم PetromOils		شال Shel		الطوطال Total		زيز Ziz		Green Oil Vivo Energie النفط الأخضر فيفو		SDCC ش.ت.و.م	صنف عدادات الحجم
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2015	
Pour Gasoil 50	93	88	27	28	14	11	25	12	10	20	47	36	33	39	20	20	5	8	5	للكزوال 50
Pour Super SP ⁽¹⁾	46	43	14	15	6	5	12	8	5	11	22	14	7	22	11	11	3	3	2	لسوبر بدون رصاص
Mixtes pour Gasoil 50 et	12	24	5	4	4	6	1	2	-	1	1	9	8	16	3	3	2	2	-	مختلط للكزوال 50 ولسوبر بدون رصاص
Total	151	155	46	47	24	22	38	22	15	32	70	59	48	77	34	34	10	13	7	المجموع

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1): Sans plomb

(2): Super sans plomb

(1): بدون رصاص

(2): سوبر بدون رصاص

12-4 توزيع طاقة التخزين ب (م³) بجهة الشرق حسب الشركة4-12 Distribution par société des capacités de stockage (en m³) dans la région de l'Oriental

Années 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

	Produits pétroliers المنتجات النفطية	Afriquia أفريقيا	ونكسو WINXO	زيت ليبيا Oilibia	Petrom بيتروم	زيت بتروم Petrom Oils	شال Shel	الطوطال Total	زيز Ziz	Green Oil النفط الأخضر	SDCC ش.ت.و.م	Total المجموع	المنتجات النفطية
Capacité de stockage (2014)	Gasoil 50	1615	400	125	264,5	150	635	612	270	80	-	4 151,5	كزوال 50
	Super SP ⁽¹⁾	507	135	20	104,5	55	278	188	85	10	-	1 382,5	سوبر بدون رصاص ⁽¹⁾
	Total	2122	535	145	369	205	913	800	355	90	-	5 534	المجموع
Capacité de stockage (2015)	Gasoil 50	1675	400	125	339,5	150	635	612	270	80	60	4 346,5	كزوال 50
	Super SP ⁽¹⁾	527	135	20	119,5	55	278	188	85	10	10	1 427,5	سوبر بدون رصاص ⁽¹⁾
	Total	2202	535	145	459	205	913	800	355	90	70	5 774	المجموع

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

13-4 توزيع طاقة التخزين ب (م³) بجهة الشرق حسب الأقاليم والعمالة4-13 Distribution par province et préfecture des capacités de stockage (en m³) dans la région de l'Oriental

Années 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

	Produits pétroliers المنتجات النفطية	وجدة- أنجاد -Oujda Angad	جرسيف Guercif	الناصور Nador	بركان Berkane	فكيك Figuig	تاويرت Taourirt	جرادة Jerada	الدريوش Driouch	جهة الشرق Région de l'Oriental	المنتجات النفطية	
Capacité de stockage	Gasoil 50	520,5	601	1 233	445	495	352	135	350	4 131,5	كزوال 50	طاقة التخزين
	Super SP	200,5	204	400	187	125	104	50	122	1 392,5	سوبر بدون رصاص	
	Total	721,0	805	1 633	632	620	456	185	472	5 524,0	المجموع	
Capacité de stockage	Gasoil 50	595,5	601	1 233	505	495	352	135	350	4 266,5	كزوال 50	طاقة التخزين
	Super SP	215,5	214	400	207	125	104	50	122	1 437,5	سوبر بدون رصاص	
	Total	811,0	815	1 633	712	620	456	185	472	5 704,0	المجموع	

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1): Sans plomb

(1): بدون رصاص

4-14 توزيع محطات الخدمة والتعبئة حسب الإقليم، العمالة والشركة

4-14 Répartition des stations services et de remplissage par société, province et préfecture

Année 2014

سنة 2014

Société	الشركة	وجدة- أنجاد -Oujda Angad	جرسيف Guercif	الناصور Nador	بركان Berkane	فكيك Figuig	تاويرت Taourirt	جرادة Jerada	الدريوش Driouch	Total المجموع
Afriquia	أفريقيا	2	5	5	5	3	2	1	4	27
WINXO	ونكسو	2	1	3	1	1	1	-	1	10
Oilibia	وليبييا	-	1	3	-	-	1	-	-	5
Petrom	بيتروم	2	2	2	-	-	2	-	-	8
Petrom Oils	زيوت بتروم	-	-	2	-	-	-	-	1	3
Shell	شال	4	-	4	1	1	1	2	1	14
Total	طوطال	2	1	3	1	-	1	-	2	10
Ziz	زيز	-	-	1	-	4	1	-	-	6
VIVO ENERGIE		-	1	-	-	-	-	-	-	1
SDCC	ش.ت.وم	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Green Oil	الزيت الأخضر	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Total		12	11	23	8	10	9	3	10	86

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-15 توزيع محطات الخدمة والتعبئة حسب الإقليم، العمالة والشركة (تابع)

4-15 Répartition des stations services et de remplissage par société, province et préfecture (Suite)

Année 2015

سنة 2015

Société	الشركة	وجدة- أنجاد -Oujda Angad	جرسيف Guercif	الناصور Nador	بركان Berkane	فكيك Figuig	تاويرت Taourirt	جرادة Jerada	الدريوش Driouch	Total المجموع
Afriquia	أفريقيا	3	5	5	6	3	2	1	4	29
WINXO	ونكسو	4	1	3	1	1	1	-	1	12
Oilibia	وليبييا	-	1	3	-	-	1	-	-	5
Petrom	بيتروم	1	2	2	-	-	2	-	-	7
Petrom Oils	زيوت بتروم	-	-	2	-	-	-	-	1	3
Shell	شال	4	-	4	1	1	1	2	1	14
Total	طوطال	4	1	3	4	-	3	-	2	17
Ziz	زيز	-	-	1	-	4	1	-	-	6
VIVO ENERGIE		1	-	-	-	-	-	-	-	1
SDCC	ش.ت.وم	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Green Oil	الزيت الأخضر	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Total		17	10	23	12	10	11	3	10	96

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-16 الرخص الممنوحة لمستغلي المعادن بجهة الشرق حسب الإقليم أو العمالة

4-16 Titres miniers octroyés aux opérateurs miniers par province et préfecture dans la région de l'Oriental

Années: 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

province ou préfecture الإقليم أو العمالة	Permis de recherche رخصة البحث		Permis d'exploitation رخصة الاستغلال		Concessions de mines امتيازات التعدين		Total المجموع		
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	
Oujda-Angad	وجدة- أنجاد	10	11	-	-	-	-	10	11
Guercif	جرسيف	-	-	-	-	-	-	-	-
Berkane	بركان	12	18	-	-	-	-	12	18
Taourirt	تاويرت	75	93	14	14	-	-	89	107
Jerada	جرادة	64	89	8	8	17	17	89	114
Nador	الناصور	52	87	73	73	3	3	128	163
Driouch	الدريوش	65	82	4	4	-	-	69	86
Figuig	فكيك	148	194	34	34	8	8	190	236
Total		426	574	133	133	28	28	587	735

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-17 وحدات تخزين المواد البترولية والغازية بجهة الشرق

4 -17 Unités de stockage des produits pétroliers et gaziers dans la région de l'Oriental

Années: 2014 et 2015

سنتا 2014 و2015

Unité de stockage des produits pétroliers et gaziers	Nombre العدد	Province /Préfecture	Produits المواد	Capacité (en m ³) الطاقة الاستيعابية 2014	Capacité (en m ³) الطاقة الاستيعابية 2015	وحدة التخزين المواد البترولية والغازية
Centre Emplisseur Communautaire	1	Nador	Gasoil 50 Super SP	34 000	34 000	مركز تعبئة جماعتي
Stations en activité	95	Région de l'Oriental	Gasoil 50 Super SP	5534	5704	محطات نشطة
Terminal Salam Gazier Salam Gaz	1	Nador	Butane	12 000	12 000	محطة سلام غاز
Centre emplisseur Salam Gaz (Oujda Angad)	1	Nador	Butane et propane	4 125	4 125	مركز تعبئة سلام غاز-الناضور-
Centre emplisseur Salam Gaz (Nador)	1	Oujda	Butane et propane	4 250	4 250	مركز تعبئة سلام غاز-وجدة-
Centre emplisseur SPIN	1	Oujda	Butane et propane	1 200	1 200	مركز تعبئة SPIN
Centre emplisseur Dima Gaz Bni Guil	1	Bouârfa	Butane	450	450	مركز تعبئة ديما غاز بني كيل
Pool d'aviation (Oujda Angad)	1	Oujda-Angad	Jet A1	1 051,9	1 051,9	تجمع الطيران -وجدة- أنجاد-
Pool d'aviation (Nador)	1	Nador	Jet A1	330	330	تجمع الطيران -الناضور-

Source: Direction régionale du secteur de l'énergie et des mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -